

**Zeitschrift:** Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels  
**Herausgeber:** Schweizer Hotelier-Verein  
**Band:** 8 (1899)  
**Heft:** 36

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 16.05.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Ledertuch-Tapeten

(Pat. Schweizer-Fabrikat)

O 3044 Z

sind absolut waschbar,  
sind absolut desinfizierbar,  
sind solider als Oelfarbenanstrich,  
sind die **gediegentste** Wandbekleidung für Treppenhäuser, Corridore,  
Badezimmer, Krankenzimmer.

Alleinverkaufsstelle für Zürich:

**J. Bleuler, Tapetenlager,**  
38 Bahnhofstrasse 38, Zürich.

**GEORGE JENNINGS**  
INGENIEUR SANITAIRE  
TOUJOURS A LA TÊTE DE LA PROFESSION Fondée en 1847

**WATER-CLOSETS SILENCIEUX**  
LES MEILLEURS SYSTÈMES  
MÉCANIQUES D'OR EN ANGLETERRE  
WATER-CLOSETS POUR DOMESTIQUES

**LONDON**  
STANGATE  
S. E.

**Baignoires en Porcelaine**  
ET EN FONTE ÉMAILLÉE  
TOUTE PREMIÈRE QUALITÉ  
Tous les systèmes Américains

**PARIS**  
58,  
Rue Lafayette

**LAVABOS EN TOUS GENRES**  
ANGLAIS ET AMÉRICAINS  
VIDOIRS - DRAINAGE

**SANITATION COMPLÈTE**  
HOTELS - PALAIS - CHATEAUX  
PROJETS - DEVIS - CATALOGUES  
SUR DEMANDE

Prospekte  
und  
Recepte  
gratis  
und  
franko.



## WEND'S Englische Sauce

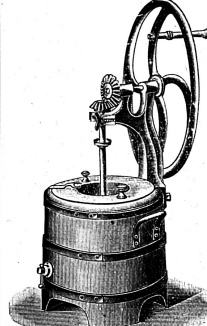
**F. TH. WEND & C<sup>ie</sup>**  
STRASSBURG (Elsass.)

Prospekte  
und  
Recepte  
gratis  
und  
franko.

Zu haben in besseren Delikatessengeschäften, wenn nicht erhältlich direkt beim Fabrikanten:  
**J. Th. Wend & Cie., Strassburg (Elsass.)**

Das  
**Reinigen oder Färben**  
von  
Vorhängen, Wolldecken  
wird **schnellstens**  
schön und billig besorgt.  
Für Hotels extra Rabatt.  
Es empfiehlt sich  
**C. Hummel**  
Chem. Waschanstalt  
**Wädenswil.**

**Secrétaire-  
Chef de réception,**  
in jeder Beziehung fein gebildet,  
tüchtig und zuverlässig, selbst-  
ständiger Arbeiter, Korrespondent  
in den 4 Hauptsprachen, in  
allen Zweigen der Gastronomie  
grosse Erfahrungen besitzend  
und seit mehreren Jahren in  
erkranklichen Etablissements des  
Continents, sowie in England,  
in obigen Eigenschaften thätig  
gewesen, sucht per nächste Saison  
Engagement in erstes Haus.  
Prima Referenzen. Offerten an  
die Expedition dieses Blattes  
unter Chiffre **H 156 R.**



**Eis-Maschinen**  
is - Conservatoren  
is - Formen  
is - Schränke  
is - Zerkleinerungs-  
maschinen etc.  
in reichster Auswahl  
und solidester Construction  
**Gebrüder Schwabland**  
Ludwigshafen a. Rh.  
Spezialität:  
**Küchen-Einrichtungen**  
für  
Hotels, Restaurants und Cafés.  
Illustrierter Katalog zur Verfügung.

## Älteste u. grösste Wursterei Basels

**J. J. GRAUWILER-AMMANN, vormals FRITZ WEITNAUER**  
Versandt nach auswärts. Spezialität: **Feinste in- und ausländische Wurst-Waren.**  
sowie Prima Schinken zum Kochen und Rohessen. (K. 5500 B.)  
Telephon 1533.

## COMESTIBLES.

E. CHRISTEN, BALE.

**Plus de maladies contagieuses par l'emploi**  
de  
**l'Ozonateur.**

Désinfecteur, antiseptique, purifiant l'air, d'un parfum agréable; il absorbe toute mauvaise odeur.

**Indispensable**  
dans les salles d'écoles, hôpitaux, chambres de malades,  
**Water-Closets, etc.**

En usage dans tous les bons hôtels, établissements  
publics et maisons bourgeoises. 2505

**Nombreuses références.**

Agent général: **Jean Waffler, 22 Boul<sup>e</sup> Helvétique, Genève.**

## A louer

### un magnifique Café-Restaurant

avec grande avenir  
pour printemps 1900.

Adresser les offres à l'administration du journal sous  
chiffre **H 142 R.**

**Rouleaux de papier perforé pour closets**  
(antiseptique), jolis petits rouleaux de 200 et 500 feuilles sont livrés à  
très bon marché par les **Papeteries de Bex.** Colles et recommandant  
aussi leurs parchemins, papiers pour denrées, papiers soie et papiers  
nappe comme spécialité. (H 7444 L) 62

**Einrichtung und Anlage von rationellen und praktischen  
Hotel-Buchhaltungen,**  
dem techn. Betriebe und jenen des spez. Verhältnissen angepasst, über-  
sichtlich, leicht führbar, zu jeder Zeit Aufschluss und Bilanz  
über alles Wünschenswerte bietend, übernimmt ohne Betriebsstörung  
im In- und Auslande prompt und absolut diskret.

**J. Boesch, Bücherelexperte, Metropole, Zürich.**  
NB. Korrespondenz und Konversation in den 4 Hauptsprachen.

**Referenzen ersten Ranges.** 78 H3504Z

## Hôtelières suisses, mari et femme

expérimentés cherchent **gérance ou direction.**  
Excellentes références.

S'adr. au Bureau du journal sous chiffres **H 158 R.**

## HABANA-HAUS MAX OETTINGER

Basel, St. Ludwig 1/2, Zürich

**FEINSTES SPEZIALGESCHÄFT FÜR HOTELS**

**CIGARREN & CIGARETTEN**

**Für Hotels.**  
Junger Mann, 38 Jahre alt, verheiratet, in der Hotel-Branche  
durchaus tüchtig, der 4 Hauptsprachen in Wort und Schrift mächtig,  
seit 12 Jahren in einem der ersten Hotels an erster Stelle thätig,  
mit sehr guten Zeugnissen versehen, sucht auf kommende Winter- oder  
Frühjahr-Saison eine Direktoren-Stelle in grösserem Etablissement  
des In- oder Auslandes. Gef. Offerten sub. **N 3063 Lz** an Haasenstein  
& Vogler, Luzern. 152

## CHAMPAGNE

### Pommery & Greno, Reims

GRAND BLANCHE | SEC | EXTRA SEC  
COUPE FRANÇAISE | AMERGAIN | ANGLAIS

Agent général pour la Suisse, l'Italie, etc., **A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.**

**Hotel zu vermieten - Davos-Platz.**  
Aus Gesundheitsrücksichten ist ein kleineres schönes **Hotel**  
und Pension sofort zu vermieten. Näheres unter Chiffre  
**H 1379 Ch** an Haasenstein & Vogler, Chur. 147

MAISON FONDÉE EN 1811

**BOUVIER FRÈRES**

NEUCHÂTEL (SUISSE)

SWISS CHAMPAGNE



DOUX \* TRÈS SEC  
MI-SEC \* BRUT  
SEC \* ROSÉ

Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

**Pour hôtels.**  
On cherche à placer à l'année  
**4 aloyaux**  
par semaine et avec charge à  
Fr. 1.60 le kilo. Marchandise de  
1ère qualité. 133 H8803L  
**Boucherie Gloor à Vevey.**

**Hotels**  
werden auf die von der feinen eng-  
lischen Gesellschaft bevorzugten  
**Lipton Thees**  
aufmerksam gemacht.  
Generaldepôt für die Schweiz:  
**Bürke & Albrecht,**  
Zürich und Landquart.

**Englisch in 2 Monaten!**  
**„Anglia“**  
Handels- und Sprach-Institut  
Clifton Gardens, London W.  
Spezielles System für Hoteliers.  
40 Zimmer, jeglicher Komfort,  
missiges Honorar, alles inbegriffen.  
Kostenfreie Besorgung von Stellen  
in besten Hotels in England u. London  
durch das  
mit dem Institut verbundene  
Stellenvermittlungsbureau  
17 Shaftesbury Avenue.  
22 (Zag. G. 877)

**Direktor.**  
**Tüchtiger Fachmann, 34 Jahre alt, sucht auf**  
kommenden Winter Engagement. **Prima Referenzen** stehen  
zu Diensten.  
Gefl. Offerten an die Expedition ds. Bl. unter **H. 98 R.**

**Institution Briod & Gubler,**  
1986  
**Chaillly** sur Lausanne.  
Vorbereitung auf die Hoteller-Fachschule in Ouchy.  
Referenz: Herr Direktor Tschumi, Hotel Beau-Rivage, Ouchy.  
Direktion:  
H. Briod, ehemal. Leiter der Fachschule und J. H. Gubler.

**Chef de Réception - Direktor.**  
**Tüchtiger Fachmann, 27 Jahre alt, energisch,**  
der 3 Hauptsprachen in Wort und Schrift vollkommen mächtig,  
sucht auf kommenden Winter Engagement als **Chef de**  
**Réception oder Direktor.** Prima Referenzen von ersten  
Häusern stehen zu Diensten. Gefl. Offerten befördert die  
Expedition dies. Blattes unt. Chiffre **H 64 R.**

**Zu verkaufen**  
aus Gesundheitsrücksichten in einer Kantons-Hauptstadt der  
Mittelschweiz ein gut frequentiertes **Hotel** in bester Lage  
mit 50 Betten. Grosse Scheune und Stallungen. Jahresumsatz  
Fr. 70,000.— Kaufpreis Fr. 200,000.— Offerten unter Chiffre  
**O 39 S** befördern Orell Füssli-Annoncen, Solothurn. 150

## MONTREUX

### Hôtel International

Maison récemment construite; située sur le quai et  
à proximité immédiate du Kursaal. 60 chambres et salons,  
jardin, ascenseur, lumière électrique.  
**F. Hummel** ci-devant Directeur de l'hôtel Campbell  
à Paris.

**Singer's Friedrichsdorfer Zwieback**  
ist ein in Geschmack, Güte und Feinheit unerreichter Thee-,  
Kaffee- und Tafel-Zwieback.  
Aerztlich empfohlen. Monate lang haltbar.  
— EXPORT —

**Singer's Zwieback- und Leckerli-Fabrik**  
Fischmarkt 12 \* BASEL \* Klarastrasse 13.  
38 Lieferant von Spitalern, Hotels und Luftkurorten. (Zag B349)

**BERN.**  
**Das bekannte „Café Berna“**  
an der Schauplatzstrasse, ist an einen geschäftstüchtigen,  
solvalben Restaurateur zu vermieten. Anmeldungen mit  
Angabe von Referenzen beliebe man zu richten an die **Bier-**  
**brauerei Spiess A.-G. in Luzern.** 144 (H2905 Lz)

**Hotel-Pension-Verkauf.**  
Aus freier Hand infolge Uebernahme des Meiringerhof  
in Meiringen, das schönst gelegene und best frequentierte  
**Hotel-Pension Rigi in Immensee**  
am Zugersee, 10 Minuten von der Hohlen Gasse mit  
der Tells-Kapelle.  
Auskunft erteilt:  
**E. Baud-Risold, z. Meiringerhof, Meiringen.**

# Eden-Hotel, Rom.

Wiedereröffnung für die Saison 1899—1900

1. September.

Franz Nistelweck.

## NACH LONDON

geht über Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover

**Einzige Route** welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.  
Von Basel in 19 Std. nach London.  
Fahrpreise Basel-London:  
Einfache Fahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 120.35, II. Kl. Fr. 89.25  
Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198.—, II. Kl. Fr. 147.90  
Seefahrt nur 3 Stunden.  
Fahrplanblätter und Auskunft erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer-Kreisgenossenschaft 12, Basel.

## Eiserne Bettstellen

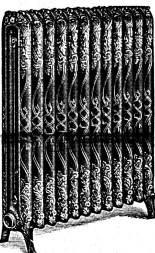


von gewöhnlicher bis feinsten Ausführung für Kinder u. Erwachsene; Spiral-Stahlrohr-Matratzen, bestes bekanntes System, adoptiert von einer Reihe von Krankenanstalten. Waschtische, Handtuchständer, Toilettenpiegel, Krankentische, Großer Vorrat und billigste Preise. Illustr. Kataloge gratis und franko. (Zu 119 97 500)

SUTER-STREHLER & Co., Mech. Eisenmöbelfabrik, ZÜRICH.

## Spezialität in Bügelmaschinen

mit Gas- oder Dampfheizung, elastischer Pression und automatischem Einlassapparat für Hand- u. Motorbetrieb. Einziges System, womit gestärkte Gardinen gebügelt werden können. Maschinenfabrik C. Seguin, Mülhausen i. E. Prospekt und Preisliste gratis und franko. 2372



G. Helbling & Cie.,

Zürich I

Stadelhoferplatz 18.

## Central-Heizungen

aller Systeme.

Lüftungs- und Trocken-Anlagen.

Spécialité: Porcelaine à l'épreuve du feu pour la cuisson d'aliments aux fours, au gratin, à la casserole, etc.

Beaucoup de premiers hôtels de différents pays louent la solidité de cette porcelaine, sa décoration artistique, ainsi que la longue durée de son vernis.  
Bauscher frères à Weiden (Bayère) Norddeutscher Lloyd  
Dépôt et exposition d'échantillons chez M. J. Hallensleben-Lotz, Lucerne. Téléphone

## E. Wolter, Thee en gros

Neubausen am Rheinfluss

empfehlen sein gut assortiertes Lager von rein chinesischem Thee und prima englischen Mischungen der United Kingdom Tea Company zu gefl. Abnahme angelegentlichst.

Preise per Kilo:

Fr. 3.50, Fr. 4.50, Fr. 5.—, Fr. 6 und höher  
franko inklusive Verpackung in hübschen Büchsen von 5 u. 10 Ko. netto.  
Muster und Preisliste gratis und franko.

Für Rechnung der Rhätischen Bahn empfehlen wir: (Zu 29 0502)

## Davoser See-Eis in Blöcken

I. reines Glanzeis ohne Schnee | disponible und successe  
II. Glanzeis mit Schneeeis | 31. Oktober lieferbar.

Bürke & Albrecht in Zürich u. Landquart.

## English Plumbing & Sanitary Works

THOS LOWE Assoc. San. Inst. & SONS

Ingénieurs sanitaires

Cannes (France) St-Moritz-les Bains (Suisse) Nice (France)  
7, rue des Roses Hôtel Central 22, Boul' Raimbaldi

Pour tous renseignements pour la SUISSE veuillez vous adresser à l'Hôtel Central, St-Moritz-les Bains. 2206

## TORIL



Fleisch-Extract

übertrifft an Nährkraft und Wohlgeschmack die Lieblingsextrakte und ist in allen besseren Drogen-, Delicatessen- und Colonialwaaren-Handlungen zu haben.

General-Vertrieb: Alfred Joël, Zürich.

## Hotel-Verkauf.

Günstige Gelegenheit für einen kaufkräftigen Hotelier oder ein Consortium. Offerten befördert die Exped. d. Bl. unter Chiffre H 124 R.

## A LOUER Hôtel de 1<sup>er</sup> ordre meublé

pour le 1<sup>er</sup> ou le 15 octobre dans la contrée de Montreux 110 lits, confort moderne, magnifique situation.

Adresser les offres en français à l'administration du journal sous chiffre H 151 R.

## Feinste Bordeaux und Burgunder Weine

J. Calvet & Cie

Bordeaux, Beaune, Jonzac-Cognac.

Monopol für die Schweiz:

Albert Baechler jr., in Kreuzlingen.

## Zu vermieten

auf längere Zeit für nächste Saison, ein prachtvoller Garten nebst Räumlichkeiten, dienlich als feinstes Garten-Restaurant (Saison-Fremdengeschäft) in Luzern. Mitten im Fremdenverkehr, rechtes Ufer. Schönster Blick auf See und Gebirge. Gefl. Offerten unter Chiffre K 1514 L befördert Keller-Annoncen, Habsburgerhof, Luzern. 157

Infolge Familienverhältnissen ist ein

## Wirtschaftsetablisement

(Jahresgeschäft) mit Bad- und Kurhaus sofort zu verkaufen. 50 Fremdenzimmer. Kaufpreis Fr. 100,000.—. Anzahlung Fr. 20,000.—. Vorzinsung gesichert durch ein Nebengeschäft. Agenten verboten. Anfragen unter Chiffre H 4169 Q an Haasenstein & Vogler, Basel. 149

## Bad- und Kur-Hotel.

Ein bedeutendes, nachweisbar rentables, best eingerichtetes und gut empfohlene

## Kur-Etablisement

mit altrenommierten Heilquellen und Umschwung ist zu den günstigsten Bedingungen an einen soliden Käufer abzugeben. Anfragen unter gegenseitiger Diskretion befördert die Expedition dieses Blattes unter H 73 R.

## Associé gesucht

(event. Verkauf).

Der Besitzer eines neuen komfortablen Hotels beim Bahnhof und Hauptpost einer stark frequentierten und sehr industriereichen Stadt der Ostschweiz (der nur kaufmännisch gebildet ist) sucht einen Fachmann als Teilhaber mit Einlage von ca. 30 Mille. Der Assekuranzwert des Hauses, das 28 Fremdenzimmer u. 40 Betten, Speisesaal u. div. Nebenräume, ausserdem 1 sehr gr. Restaurant enthält, deckt, zuzüglich des Wertes des neuen Inventars, nahezu den Ankaufspreis, sodass, ungeachtet der günst. konkurrenzlosen Lage jedes Risiko ausgeschlossen ist.

Näheres durch

L. Greif, Zürich II.

Stockerstrasse 58. 161



MAISON FONDÉE EN 1829.



LOUIS MAULLER & Co  
MOTIERS-TRAVERS (Suisse). 1696

Gegründet 1876. Fabrikdepôt J. Meer, Huttwyl. 1876.

Billigste und vorteilhafteste Bezugsquelle für Matratzenhaar, Wolle, Seegras, Drill, Flaum und Bettfedern in allen Preislagen. Streng reelle und prompteste Bedienung. Muster und Preisverzeichnis gratis und franko. — Zu geneigtem Zuspruch empfiehlt sich (H3873 Y) 153 J. Meer.

## ZU VERKAUFEN.

Ein komfortabel eingerichtetes und weitbekanntes

## Kur-Hotel

mit berühmten Heilquellen. Klimatischer Höhenkurort ersten Ranges. Zahlreiche Spazierwege. Ausgedehnter Umschwung. Preis billig. Anzahlung Fr. 50,000.—. Rendite nachweisbar.

Anfragen unter Chiffre X 3788 Y an Haasenstein & Vogler, Bern. 146

MANUFACTURE DE COUVERTURES DE LAINE

E. GIRARDET & Cie

A LA SARRAZ (VAUD)

Couvertures blanches et de couleur pour Hôtels.

THIBAUDES OU DESSOUS DE TAPIS.

Envoi d'échantillons et prix sur demande. 2284

## Ein Gasthof mit Bad- und Kuranstalt

ist besonderer Verhältnisse wegen billig zu verkaufen. Preis inklusive Inventar Fr. 125,000.—. Anzahlung Fr. 25,000.—. Antritt nach Belieben, spätestens aber auf Frühjahr 1900.

Anfragen unter Chiffre V 4032 Q befördert die Annoncen-Expedition Haasenstein & Vogler, Basel. 138

Besitzer eines gutgehenden Sommergeschäftes sucht auf kommenden Winter die

## Direktion eines mittelgrossen Hotels

(event. auch pachtweise) zu übernehmen.

Bewerber ist 33 Jahre alt, verheiratet und mit besten Referenzen versehen. Offerten befördert unter Chiffre H 135 R die Expedition dieses Blattes.

## A REMETTRE.

Hôtel à Genève, bord du lac, 28 chambres, ascenseur; vue splendide, clientèle riche et nombreuse toute l'année, cause de circonstances imprévues, facilités de paiement.

Hôtels en Algérie, avec et sans Café; conditions très avantageuses, fortune faite et prouvée.

Hôtels en France, villes diverses, fr. 36,000, 50,000 à 600,000, facilités de paiement.

Hôtels à vendre ou à louer Ct. de Vaud, bord du lac, vue splendide, occasion.

Hôtels divers à Genève, Ct. de Vaud, Berne, facilités de paiement.

Cafés-Restaurant-Brasseries à Genève avec et sans chambres garnies, prix divers.

S'adresser à M. Oechslin, Agence commerciale, Quai des Bergues 21, Genève. 159



## Eisschränke und Buffets

für Restaurants fabriziert und hat stets circa 30 Stück auf Lager

R. Hegetschwyler, Eisschränk-Fabrik Luzern.

Reichhaltige, illustrierte Kataloge über dieselben, sowie Wasserpressionen, Luftpumpen, Schenkssäulen, Syphonhähnen, Reducier-Ventile etc. auf Verlangen franko. 70 OF226